



Presseausendung
Tarvis, am 7. August 2017

***** Alpenfest 2017*****

Die 10. Ausgabe des Alpenfests, die vom 11. bis 15. August in Tarvis(UD) stattfindet, ist ein traditioneller Treffpunkt zum Fest am 15. August sowohl für die Bevölkerung von Tarvis als auch für Touristen.

Die Veranstaltung, die mit jedem Jahr wächst dank der Verbesserungen durch die Gemeinde Tarvis, Hauptorganisator der Veranstaltung mit Unterstützung der Vereine, der teilnehmenden Unternehmer und der lokalen Bevölkerung, wird während der Dauer von fünf Tagen von tausenden Personen aus Österreich, Slowenien und Italien besucht, dies bringt positive Effekte für die lokale Wirtschaft.

Am Trachtenumzug haben im Jahr 2016 etwa 600 Personen aus Österreich, Deutschland (Bamberg als Freundschaftsstadt), Slowenien und Italien mit ihren traditionellen Kostümen teilgenommen, mit grossem Erfolg für das Publikum.

Es handelt sich um ein grosses Fest, das die Brüderschaft der Völker des Dreiländerecks verstärkt, einzigartige Eigenheit dieses Territoriums, die in keiner anderen Tourismusregion in Italien zu finden ist. Die Veranstaltung bietet einen vielfältigen Markt von regionaltypischen Produkten (mehr als 50 Marktstände), die auf der Via Roma verteilt sind, und ein „Gastronomisches Dorf“ auf dem Hauptplatz, wo an den Nachmittagen und den Abenden diverse Veranstaltungen stattfinden. Hier wird ein alpines Dorf errichtet mit gastronomischen Ständen (im Jahr 2017 mehr als 10 Stände) mit lokalen Spezialitäten und besonderer Sorgfalt für den Aufbau und die Details der Dekoration, die typisch ländlich sind, während in der Mitte des Platzes der traditionelle „Maibaum“ aufgebaut wird, das Symbol des Festes.

Das Alpenfest ist im Lauf der Jahre gewachsen, es gibt auch andere Verköstigungs- und Vergnügungsstellen beim Alpe-Adria-Radweg, der „Piazza Emanuele Pecoraro“ und am Platz des Wohnblocks „Cristallo“. Um die Ideen und die Tipps von allen umsetzen zu können, nehmen an der Organisation des Alpenfests alle kulturellen und sportlichen Vereine des Tals teil, die Beherbergungsunternehmer und die Geschäftsbesitzer, damit die Veranstaltung weiter wachsen kann und langsam zu einem Wahrzeichen der Fremdenverkehrsveranstaltungen im Sommer in den Bergen wird.

Die Besitzer der Geschäfte werden ihre Auslagen zum Thema dekorieren und auch traditionelle Kleidung des Tals tragen.

Programm:

Die Hauptveranstaltungen sind wie folgt:

11.8.2017, 18:00 Uhr: Eröffnungsumzug von der Kirche der Beata Vergine di Loreto in Untertarvis, daran nehmen alle Kultur- und Sportvereine in traditioneller Kleidung teil, und die offizielle Eröffnung des Alpenfests 2017 mit dem Bieranstich in Anwesenheit der Ehrengäste aus Tarvis und Umgebung und den angrenzenden Ländern.

Fünf Abende, jeder einem der angrenzenden Ländern gewidmet, mit musikalischen Folkloregruppen, die auf dem Hauptplatz auftreten;

Fixe Termine am Nachmittag, der Geschichte und den Traditionen des Tals gewidmet;

Pferdekutschen für Gratisfahrten entlang der Via Roma;

Degustationen von Weinen und regionaltypischen Speisen;

Kochkurse, um den Gästen die Vorbereitung der regionaltypischen Gerichte zu zeigen;

Musikalische Unterhaltung;

Die einzelnen Veranstaltungen, die das Fremdenverkehrsangebot von Tarvis und Umgebung fördern: Trachtenumzug, Amateurtheater, Aktivitäten des Roten Kreuzes, Gespräche über das Schifahren, Spinnig-Vorführung, Präsentation der Attraktivitäten betreffend den Weltkrieg, komplettieren das Angebot.

Die Veranstaltung kann auch via Social Networks verfolgt werden, in Facebook auf der Seite www.facebook.com/alpenfestarvisio und per hashtag #alpenfest2017

Für weitere Informationen:

COMUNE DI TARVISIO
33018 TARVISIO (UD) - Via Roma, 3
Tel. 0039-0428 2980

U.O. Cultura Biblioteca e Musei, Turismo, Commercio ed Eventi
U.O. Segreteria, Affari generali, Affari Legali, Istruzione ed Assistenza
sergio.schiafini@com-tarvisio.regione.fvg.it
www.comuneditarvisio.com

Crediti fotografici: © Comune di Tarvisio © Pierino Beltrame



Comunicato Stampa
Tarvisio, 7 agosto 2017

*****Alpenfest 2017*****

La decima edizione di Alpenfest, che si svolgerà dall'11 al 15 agosto a Tarvisio (UD), rappresenta un appuntamento tradizionale del ferragosto tarvisiano sia per la popolazione che per i turisti.

La manifestazione, in costante crescita edizione dopo edizione, grazie alle continue migliorie apportate dal Comune di Tarvisio, organizzatore principale supportato dalle Associazioni, operatori economici e popolazione locale, richiama migliaia di persone, provenienti da Austria, Slovenia e Italia, distribuite in cinque giornate, con notevoli ricadute positive sull'economia del territorio.

All'edizione di Alpenfest 2016 hanno partecipato alla sfilata circa 600 persone in costume tradizionale provenienti da Austria, Germania (Bamberga in quanto città amica), Slovenia e Italia con grande successo di pubblico.

Si tratta di una grande festa che vuole rinsaldare la fratellanza tra i popoli dei Tre Confini, caratteristica unica di questo territorio rispetto a ogni altra realtà turistica italiana.

La manifestazione presenta un variegato mercatino di prodotti tipici (oltre 50 operatori presenti), distribuito sull'intera Via Roma e un villaggio dei sapori nella piazza principale, dove si svolgono gli eventi pomeridiani e serali. Qui viene allestito un villaggio alpino con gli stand enogastronomici (oltre 10 nell'edizione 2017) con specialità locali e particolare cura per l'allestimento e i dettagli delle decorazioni, che sono di carattere campestre mentre al centro della piazza è posizionato il tradizionale albero della "Maja", simbolo della festa.

Alpenfest nel corso degli anni si è ingrandito con l'allestimento di altri punti di degustazione e di intrattenimento nei pressi della Ciclovía Alpe Adria "Piazzetta Emanuele Pecoraro" e nel piazzale del Condominio Cristallo.

L'organizzazione di Alpenfest coinvolge puntualmente tutte le associazioni culturali e sportive della valle, gli albergatori e i commercianti, per recepire le istanze e i suggerimenti di ciascuno, nell'intento comune di far crescere l'evento e trasformarlo gradualmente in un punto di riferimento nell'ambito degli eventi turistici della stagione estiva in montagna.

I commercianti tarvisiani allestiranno le proprie vetrine in tema con la manifestazione ed esibiranno l'abbigliamento tradizionale della vallata.

Programma:

Tra gli appuntamenti si evidenziano:

11.8.2017, ore 18:00: Sfilata di apertura con partenza dalla Chiesa della Beata Vergine di Loreto a Tarvisio Bassa, con la partecipazione di tutte le associazioni culturali e sportive della Val Canale – Canal del Ferro in costume tradizionale e l'inaugurazione ufficiale di Alpenfest 2017 con la spillatura della prima botte di birra in presenza delle autorità locali e dei Paesi contermini.

Cinque serate, dedicate ciascuna ad uno dei paesi contermini, con gruppi folkloristici e musicali che si esibiranno in Piazza Unita d'Italia;

Appuntamenti fissi pomeridiani dedicati alla storia e alle tradizioni della valle;

Carrozze trainate da cavalli per giri gratuiti lungo via Roma;

Degustazioni guidate di vini e di prodotti gastronomici tipici;

Laboratori di cucina per illustrare la preparazione delle pietanze tipiche locali agli ospiti;

Intrattenimento musicale;

Gli eventi collaterali atti a promuovere l'offerta turistica del Tarvisiano quali: sfilata di costumi tradizionali, teatro amatoriale, attività della Croce Rossa, conversazioni sullo sci, esibizione di spinning, presentazione delle attrattive del territorio legate alla Grande Guerra ne completano l'offerta.

La manifestazione può essere seguita anche via social network, su Facebook alla pagina www.facebook.com/alpenfestarvisio e tramite l'hashtag #alpenfest2017.

Per maggiori informazioni:

COMUNE DI TARVISIO
33018 TARVISIO (UD) - Via Roma, 3
Tel. 0039-0428 2980

U.O. Cultura Biblioteca e Musei, Turismo, Commercio ed Eventi
U.O. Segreteria, Affari generali, Affari Legali, Istruzione ed Assistenza
sergio.schiafini@com-tarvisio.regione.fvg.it
www.comuneditarvisio.com

Crediti fotografici: © Comune di Tarvisio © Pierino Beltrame



Tiskovno sporočilo
Trbiž, 7. avgusta 2017
Alpenfest 2017

Deseta izvedla Alpenfesta se bo odvijala od 11. do 15. avgusta na Trbižu (Ud) in predstavlja tradicionalno srečanje ob Velikem šmarnu tako za prebivalstvo kot za turiste.

Ob vsaki izvedbi je praznik v stalnem razponu zahvaljujoč se stalnim izboljšavam Občine Trbiž, ki je ob pomoči društev, trgovcev in lokalnega prebivalstva glavna prirediteljca. Praznik privablja na tisoče ljudi, ki prihajajo iz Avstrije, Slovenije in Italije, traja pet dni in ima pozitivne učinke na ekonomijo teritorja.

Na otvoritvenem shodu Alpenfesta 2016 je sodelovalo približno 600 ljudi - iz Avstrije, Nemčije (Bamberg je prijateljsko mesto) Slovenije in Italije - oblečenih v tradicionalnih nošah in z veliko udeležbo občinstva.

Gre za velik praznik, ki želi krepiti bratstvo med narodi na tromeji, edinstvena značilnost tega teritorja, ki ga druge italijanske turistične realnosti ne poznajo.

Prireditev predstavlja raznoliko tržnico značilnih izdelkov (preko 50 prisotnih operaterjev), ki bo porazdeljena po ulici Roma; na glavnem trgu se bo nahajala vas okusov, kjer se bodo odvijali popoldanski in večerni dogodki.

Tu se vspostavi alpsko vasico z enogastronomskimi stojnicami (preko 10 v letu 2017) in krajevnimi specialitetami. Posebno pozornost namenjajo sami postavitvi in detajlom, ki so poljskega značaja. V centru trga je postavljen tradicionalni »Mlaj« simbol praznika.

V teku let se je Alpenfest dopolnil z dodatnimi degustacijskimi in zabaviškimi točkami ob kolesarski stezi Alpe Adria pri »Piazzetta Emanuele Pecoraro« in na »trgu Condominio Cristallo«.

Organizacija Alpenfesta želi vključiti v posluš morebitnih predlogov in izboljšav vsa kulturna in športna društva doline, hotelirje in trgovce s skupnim ciljem rasti prireditve in jo postopno pretvoriti v referenčno točko turističnih dogodkov poletne sezone v goratem območju.

Trbiški trgovci bodo opremili lastne izložbe na temo dogodka in bodo prikazovali tradicionalna oblačila doline.

Spored:

Izpostavljam sledeče dogodke:

11.8.2017 ob 18. otvoritveno povorko z odhodom pri cerkvi Beata Vergine di Loreto na spodnjem Trbižu v sodelovanju z vsemi kulturnimi in športnimi društvi Kanalske in Železne doline v tradicionalni noši in z uradno otvoritvijo Alpenfesta 2017 z odprtjem prvega sodega piva ob prisotnosti lokalnih predstavnikov oblasti in sosednjih držav.

- Pet tematskih večerov posvečenih sosednjim državam z glasbenimi in folklornimi skupinami, ki bodo nastopili na Trgu Unita' d' Italia,
- Popoldanska srečanja posvečena zgodovini in tradicijam doline,
- Kočije s konjsko vprego za brezplačno kroženje po ulici Roma,
- Vodene degustacije vin in tipičnih gastronomskih izdelkov,
- Gostom posvečene kuharske delavnice s prikazom priprave tipičnih krajevnih jedi,
- Glasbeno zabavo

Stranski dogodki za promocijo turistične ponudbe trbiškega dopolnjujejo ponudbo:

Shod s tradicionalnimi nošami, amatersko gledališče, dejavnosti Rdečega križa, pogovori o smučarski panogi, prikaz spinninga, predstavitev privlačnosti teritorja vezane na veliko vojno

Dogodku lahko sledite na socialnem omrežju Facebook na strani www.facebook.com/alpenfestarvisio ali preko hashtaga #alpenfest2017.

Več informacij:

COMUNE DI TARVISIO – OBČINA TRBIŽ
33018 TARVISIO-TRBIŽ (UD) - Via Roma, 3
Tel. 0039-0428 2980

U.O. Cultura Biblioteca e Musei, Turismo, Commercio ed Eventi
U.O. Segreteria, Affari generali, Affari Legali, Istruzione ed Assistenza
sergio.schiafini@com-tarvisio.regione.fvg.it
www.comuneditarvisio.com

Crediti fotografici: © Comune di Tarvisio © Pierino Beltrame